I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2455/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Σεπτεμβρίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/90, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 14,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται από τον προαναφερθέντα κανονισμό,

Εκτιμώντας:

Α. Προηγούμενη διαδικασία

(1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/90 [2], επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών γλουταμινικού νατρίου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00, καταγωγής Ινδονησίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης, εξαιρουμένων των εισαγωγών από ορισμένους παραγωγούς στις χώρες αυτές, για τους οποίους έγιναν δεκτές από την Επιτροπή αναλήψεις υποχρεώσεων με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 547/90 [3] και την απόφαση 92/493/ΕΟΚ [4].

Β. Επανεξέταση

i) *Γενικά*

(2) Η Επιτροπή, με ανακοίνωσή της που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [5], μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής και σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης των κανονισμών και της απόφασης που επέβαλαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ τα οποία ισχύουν σήμερα και επανέλαβε την έρευνα. Η επανεξέταση περιορίστηκε στη μελέτη των περιστάσεων που έχουν μεταβληθεί όσον αφορά τη ζημία, ιδιαίτερα στο ερώτημα εάν οι αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές τις οποίες εδέχθη η Επιτροπή ήταν επαρκείς για να καταργηθούν τα επιβλαβή αποτελέσματα τα οποία υπέστη ο σχετικός κλάδος της κοινοτικής βιομηχανίας.

ii) *Ζημία*

(3) Όσον αφορά τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μεταξύ του 1989 και των πρώτων εννέα μηνών του 1992, οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκαν από 3 800 σε 9 696 τόνους, αντιπροσωπεύοντας αύξηση του μεριδίου της αγοράς από 8,7 σε 26,1 %. Οι τιμές αυτές των εισαγωγών, σε δολάρια ΗΠΑ, ευθυγραμμίζονται με τις τιμές που καθορίστηκαν στο πλαίσιο της ανάληψης υποχρεώσεων τις οποίες εδέχθη η Επιτροπή, ενώ, σε Ecu, ήταν χαμηλότερες μέχρι και κατά 20 % για την υπό εξέταση περίοδο.

(4) Όσον αφορά την κατάσταση του σχετικού κλάδου της κοινοτικής βιομηχανίας, ο όγκος των πωλήσεων γλουταμινικού νατρίου στην Κοινότητα από τη βιομηχανία αυτή αυξήθηκε κατά 13 % μεταξύ του 1989 και των πρώτων εννέα μηνών του 1992 υπολογιζόμενο σε ετήσια βάση, αν και το μερίδιο της αγοράς που καταλαμβάνει η βιομηχανία μειώθηκε κατά 4,5 % κατά την ίδια περίοδο. Οι τιμές τις οποίες επέβαλε η κοινοτική βιομηχανία, λόγω του εξαιρετικά ευαίσθητου χαρακτήρα του γλουταμινικού νατρίου ως προς την τιμή, ευθυγραμμίζονταν με τις τιμές των εν λόγω εισαγωγών, οι οποίες, όπως αναφέρεται ανωτέρω, ήταν κατά τι χαμηλότερες από τις τιμές που καθορίστηκαν στο πλαίσιο της ανάληψης των υποχρεώσεων. Κατά συνέπεια, η κοινοτική βιομηχανία παρεμποδίστηκε να αυξήσει περαιτέρω τις τιμές της ώστε να απομακρύνει τη συνεχιζόμενη ζημία.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 167, της 30. 6. 1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2966/92, (ΕΕ αριθ. L 299 της 15. 10. 1992, σ. 1).
[3] ΕΕ αριθ. L 56 της 3. 3. 1990, σ. 23.
[4] ΕΕ αριθ. L 299 της 15. 10. 1992, σ. 40.
[5] ΕΕ αριθ. C 286 της 4. 11. 1992, σ. 3.

(5) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι, παρά το γεγονός ότι λόγω της εξέλιξης του κόστους και των τιμών η κοινοτική βιομηχανία άρχισε και πάλι να πραγματοποιεί κέρδη κατά τους πρώτους εννέα μήνες του 1992, τα κέρδη αυτά δεν επαρκούσαν καθόλου για να εξασφαλίσουν τη βιωσιμότητα των επιχειρήσεων. Η έλλειψη επαρκών κερδών αποτελεί επιπλέον απειλή για το επενδυτικό πρόγραμμα της βιομηχανίας και, επομένως, για την ανταγωνιστικότητά της.

(6) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία εξακολουθεί να υφίσταται σημαντική ζημία, παρόλες τις θετικές συνέπειες των μέτρων αντιντάμπινγκ τα οποία εφαρμόζονται. Διαπιστώθηκε ότι η ζημία που εξακολουθεί να προκαλείται οφείλεται στις συνεχείς χαμηλές τιμές των εν λόγω εισαγωγών, παρόλη την εφαρμογή των μέτρων, και στην επακόλουθη αύξηση του όγκου των εισαγωγών αυτών.

iii) *Συμφέρον της Κοινότητας*

(7) Η Επιτροπή θεώρησε ότι, λαμβάνοντας υπόψη το μικρό αντίκτυπο της προβλεπόμενης αύξησης στο επίπεδο των μέτρων των χρηστών γλουταμινικού νατρίου και την προϋπόθεση ότι αποδίδουν οι σημαντικές επενδύσεις τις οποίες πρόσφατα πραγματοποίησε η κοινοτική βιομηχανία, ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας να συνεχισθεί η εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ, δεόντως τροποποιημένων για να εξαλειφθεί η υπάρχουσα ζημία.

iv) *Αναλήψεις υποχρεώσεων*

(8) Η Επιτροπή, αφού περάτωσε την έρευνά της, παρουσίασε τα συμπεράσματά της στους παραγωγούς στις εν λόγω χώρες εξαγωγής, από τις οποίες είχαν γίνει δεκτές αναλήψεις υποχρεώσεων πριν από την έναρξη της επανεξέτασης. Στη συνέχεια, οι παραγωγοί αυτοί πρότειναν να αναλάβουν νέες υποχρεώσεις ως προς τις τιμές, εκτός από μία εταιρεία στην Ταϊλάνδη, η οποία έπαυσε να εξάγει στην Κοινότητα πριν από το 1992. Μετά από διαβουλεύσεις στη συμβουλευτική επιτροπή, ένα κράτος μέλος προέβαλε αντιρρήσεις ως προς την αποδοχή της ανάληψης νέων υποχρεώσεων. Η Επιτροπή, με την απόφαση 93/479/ΕΟΚ [1], εδέχθη στη συνέχεια την ανάληψη νέων υποχρεώσεων.

v) *Οριστικοί δασμοί*

(9) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης την κατάσταση των παραγωγών αυτών σε καθεμία από τις εν λόγω χώρες, οι οποίοι δεν είχαν γνωστοποιήσει την παρουσία τους κατά τη διαδικασία και στους οποίους επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ. Σχετικά με αυτό, στην παράγραφο 32 της αιτιολογικής σκέψης της απόφασης 93/479/ΕΟΚ ορίζεται ότι, επειδή δεν ερευνήθηκε η κατάσταση του ντάμπινγκ στο πλαίσιο της επανεξέτασης, θεωρήθηκε σωστό να μην μεταβληθεί το επίπεδο των οριστικών δασμών που εφαρμόζονται στους παραγωγούς αυτούς.

Όσον αφορά την εταιρεία στην Ταϊλάνδη, η οποία έπαυσε να εξάγει στην Κοινότητα πριν από το 1992 και η οποία δεν πρότεινε να αναλάβει καμία νέα υποχρέωση, στην παράγραφο 33 της αιτιολογικής σκέψης της απόφασης 93/479/ΕΟΚ ορίζεται ότι δεν παραμένει κανένα επιμέρους μέτρο αντιντάμπινγκ για την εταιρεία αυτή. Κατά συνέπεια, εάν στο μέλλον η εταιρεία αυτή ξαναρχίσει να εξάγει στην Κοινότητα, θα λάβει τη συνήθη μεταχείριση όπως κάθε άλλος εξαγωγέας στην Ταϊλάνδη, ο οποίος δεν είχε προτείνει την ανάληψη υποχρέωσης.

Γ. **Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/90 κατόπιν των αποτελεσμάτων της επανεξέτασης**

(10) Το Συμβούλιο θεωρεί, υπό το πρίσμα των προαναφερθέντων συμπερασμάτων, ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1798/90, για να περιληφθούν στο πεδίο εφαρμογής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ταϊλάνδης, οι μελλοντικές εισαγωγές από την εταιρεία αυτή, η οποία έπαυσε να εξάγει στην Κοινότητα πριν από το 1992.

(11) Ο σχετικός κλάδος της κοινοτικής βιομηχανίας ενημερώθηκε για τα κύρια πραγματικά περιστατικά και συμπεράσματα βάσει των οποίων η Επιτροπή επρόκειτο να προτείνει την περαιτέρω τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/90 και δεν έφερε αντιρρήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/90, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλουταμινικού νατρίου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 (κωδικός Taric 2922 42 00* 10) καταγωγής Ινδονησίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης.

2. Το ύψος του δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα πριν από την επιβολή του δασμού, ορίζεται ως εξής:

	Ύψος του δασμού	*Συμπληρωματικός κωδικός Taric*
Ινδονησία:	0,510 Ecu ανά kg	8400
Δημοκρατία της Κορέας:	0,189 Ecu ανά kg	8402
Ταϊβάν:	0,653 Ecu ανά kg	8404
Ταϊλάνδη:	0,407 Ecu ανά kg	8406

εκτός από τις εισαγωγές του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο παράγουν οι ακόλουθες εταιρείες, οι οποίες απαλλάσσονται των δασμών:

[1] Βλέπε σελίδα 35 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

	Συμπληρωματικός κωδικός Taric
Ινδονησία	8401
— PT Sasa	
— PT Indomiwon Citra Inti	
— PT Cheil Samsung Astra	
Δημοκρατία της Κορέας	8403
— Miwon Co. Ltd	
— Cheil Foods & Chemicals Inc.	
Ταϊβάν	8405
— Tung Hai Fermentation Industry Corporation	
— Ve Wong Corporation	
Ταϊλάνδη	8407
— Thai Fermentation Industry Corporation	

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Σεπτεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. CLAES